VERMONT
DEPARTMENT OF HEALTH

खुद्रा खाद्य व्यवसाय सञ्चालन गर्नका लागि इजाजतपत्रको आवेदन

निर्देशनहरू

संचालनमा ल्याउने योजना बनाउनुअघि कम्तीमा 30 दिन पहिले नै आवेदन र शुल्क बुझाउनुहोस्।

आवेदन बुझिनेगरी र नछुटाइकन पूरै भर्नुहोस्। आवेदनमा हस्ताक्षर अनिवार्य छ। पूरा नभरिएका आवेदनहरू फिर्ता गरिने छन् जसले गर्दा इजाजतपत्र पाउने प्रक्रियामा ढिलाई हुनेछ।

आफ्नो चेक वा मनी अर्डर Vermont Department of Health को नाममा काट्नु होस्। तपाईंले शुल्क भुक्तान गरि सकेपछि उक्त पैसा तपाईंले फिर्ता पाउनु हुने छैन।

सबै नयाँ निर्माण र ठूला नवीकरणका लागि योजनाको समीक्षा पेश गर्नुहोस्। योजनाको समीक्षाका लागि शुल्क लाग्दैन।

प्रस्तावित मेनुको मसौदा (ड्राफ्ट) पेश गर्नुहोस्।

भवनका लागि पानी/फोहोर पानीको अनुमतिको प्रतिलिपि वा फोहोर पानीको अनुमतिको सट्टा इन्जिनियर सँग पत्र लिएर पेश गर्नुहोस्। तपाईंको परियोजनाका लागि अनुमति नभएमा क्षेत्रीय कार्यालय मा सम्पर्क गर्नुहोस् (लिंक अंग्रेजीमा छ तर Google अनुवाद उपलब्ध छ)।

पूरा गरेको आवेदन प्याकेट निम्न ठेगानामा मेल गर्नुहोस्:

VT Dept of Health
Environmental Health
Food & Lodging Program
280 State Drive
Waterbury, VT 05671-8350

अर्को चरणहरू

हामीलाई तपाईंको आवेदन प्राप्त भएपछि सार्वजनिक-स्वास्थ्य निरीक्षकले तपाईंका व्यवसायसंग सम्बन्धित विवरणहरूबारे छलफल गर्न र निरीक्षणको दिन र समय निर्धारण गर्न तपाईं संग सम्पर्क गर्नु हुने छ।

तपाईंले निरीक्षण पास गरेपछि इजाजतपत्र पाउनु हुने छ। इजाजतपत्र निरीक्षण गरेको मितिदेखि एक वर्षसम्म मान्य हुन्छ।

कानुन अनुसार, इजाजतपत्र आवेदनका सामग्रीहरू सार्वजनिक अभिलेखहरू हुन्। यसको अर्थ राज्य वा संघीय कानुनले अन्यथा निषेध गरेको खण्डमा बाहेक अरू बेला अभिलेखहरु सार्वजनिक रुपमा उपलब्ध गराउन सकिने छन्।

कुनै प्रश्नहरू भएमा खाद्य तथा आवासीय कार्यक्रमलाई 802-863-7221 मा फोन गर्नुहोस्। भाषा सेवाहरूका लागि 802-863-7220 मा फोन गरेर 0 थिच्नुहोस्।

कार्यस्थल (फसिलिटी) सम्बन्धी जानकारी

1. यो कस्तो प्रकारको आवेदन हो?

- ○ नयाँ – नव निर्माण वा प्रयोजन परिवर्तन। नव निर्माणका लागि योजनाको समीक्षा आवश्यक छ।
- ○ स्वामित्वमा परिवर्तन – यस स्थानलाई विगतमा खाद्य सेवाका लागि इजाजतपत्र दिइएको भए तापनि यसको सञ्चालन नयाँ कानुनी संस्था अन्तर्गत हुने छ।
- ○ साझा किचन – विद्यमान कार्यस्थलमा नयाँ किचन।
- ○ नवीकरण – विद्यमान इजाजतपत्रको नवीकरण।

2. नियोजित प्रारम्भ मिति

3. कार्यस्थलको नाम (dba) सार्वजनिक तवरले चिनिने नाम उल्लेख गर्नुहोस्।

4. ठेगाना सम्बन्धी जानकारी। स्ट्रिट, शहर र जिप कोड सहित व्यवसायको भौतिक ठेगाना उपलब्ध गराउनुहोस्।

5. कार्यस्थलको सम्पर्क जानकारी उपलब्ध गराउनुहोस्। नवीकरण सम्बन्धी सूचनाहरू यस ठेगानामा पठाइने छ। स्ट्रिट, शहर, राज्य, जिप कोड, फोन नम्बर र इमेल उल्लेख गर्नुहोस्।

6. यस आवेदन र निरीक्षणको दिन र समय निर्धारण गर्नेबारे प्रश्नहरू सोध्नका लागि कसलाई सम्पर्क गर्ने? नाम, पद, फोन नम्बर र इमेल उल्लेख गर्नुहोस्।

7. यस आवेदन र निरीक्षणको दिन र समय निर्धारण गर्नेबारे आपतकालीन अवस्थामा प्रश्नहरू सोध्न कसलाई सम्पर्क गर्ने? नाम, पद, फोन नम्बर र इमेल राख्नुहोस्।

मालिकको जानकारी

1. व्यवसाय दर्ता। कुन प्रकारको संस्थाको स्वामित्वमा यो व्यवसाय छ? निगम (Inc.), LLC, सीमित साझेदारी, सरकारी संस्था, गैर- लाभकारी, एकल स्वामित्व, साझेदारी वा विद्यालय

2. कानुनी मालिक। दर्ता भए अनुसार स्वामित्वमा रहेको संस्थाको सही कानुनी नाम उपलब्ध गराउनुहोस्।

3. मालिकको ठेगाना। स्ट्रिट, शहर, राज्य, जिप कोड, फोन नम्बर र इमेल उल्लेख गर्नुहोस्।

सञ्चालन सम्बन्धी जानकारी

1. इजाजतपत्रका वर्गीकरणहरू। लागू हुने सबैमा ठीक चिन्ह लगाउनुहोस्। इजाजतपत्रका वर्गीकरणहरूको विवरणका लागि खाद्य व्यवसाय खोल्नको लागि निर्देशन (लिंक अंग्रेजीमा छ तर Google अनुवाद उपलब्ध छ) वा घरेलु व्यवसाय खोल्नको लागि निर्देशन (लिंक अंग्रेजीमा छ तर Google अनुवाद उपलब्ध छ) हेर्नु होस्।

- ○ रेस्टुरेन्ट 1-25 सीट $105
- ○ रेस्टुरेन्ट 26-50 सीट $180
- ○ रेस्टुरेन्ट 51-100 सीट $300
- ○ रेस्टुरेन्ट 101-200 सीट $385
- ○ रेस्टुरेन्ट 201-599 सीट $450
- ○ रेस्टुरेन्ट 600 भन्दा बढी सीट $1000
- ○ घरेलु बेकरी $100
- ○ घरेलु क्याटेरर $155
- ○ सानो व्यावसायिक बेकरी $200
- ○ ठूलो व्यावसायिक बेकरी $350
- ○ व्यावसायिक क्याटेरर $260
- ○ मोबाइल यूनिट $260
- ○ ठेला गाडी (पुश कार्ट) $260
- ○ सीमित संचालन $140
- ○ सिफुड बिक्रेता $200
- ○ शेलफिस रिशिपर/रिप्याकर$375

2. विशेष प्रक्रियाहरू। व्यवसायमा बन्ने सबै प्रकारका उत्पादन वा हुने सबै प्रक्रियाहरू हेर्नुहोस्। खुद्रा खाद्यसेवा व्यवसायमा हुने विशेष प्रोसेसिङ्ग विधिहरु (लिंक अंग्रेजीमा छ) हेर्नु होस्।

- ○ TCS खाद्यको न्युनतम अक्सिजन प्याकेजिङ
- ○ व्यक्तिगत प्रयोगका लागि मासुको कस्टम प्रशोधन (प्रोसेसिंग)
- ○ मासु र कुखुराको मासुलाई क्युरिंग गर्ने र स्मोकिंग गर्ने
- ○ मासु र कुखुराको मासु सुकाउने
- ○ मोलुस्क्यान शेलफिस ट्याङ्कहरू
- ○ जुसको प्याकेजिङ
- ○ माछा क्युरिंग, स्मोकिंग गर्ने र सुकाउने
- ○ शेल्फ लाइफ बढाउन फूड एडिटिभहरू प्रयोग गर्ने
- ○ ससेजहरूको फर्मेटेशन गर्ने
- ○ निरीक्षण नगरिएको कुखुरा
- ○ जङ्गली च्याउ काट्ने (हार्भेस्ट गर्ने)
- ○ बिउ वा सिमी अङ्कुरित गर्ने (स्प्राउटिङ्ग)
- ○ कुनै विशेषीकृत प्रशोधन हुने छैन

3. तपाईंको प्रमाणित खाद्य सुरक्षा व्यवस्थापक हुनुहुन्छ भने नाम, मान्यताप्राप्त कार्यक्रम र म्याद समाप्ति मिति उपलब्ध गराउनुहोस्।

4. आफ्नो प्रस्तावित मेनु वस्तुहरू सूचीबद्ध गर्नुहोस् वा उक्त सूची आवेदनसँग छुट्टै कागजातको रूपमा पठाउनुहोस्।

5. तपाईंले हप्ताको कुन-कुन समय र कुन-कुन दिनमा सञ्चालन गर्ने विचार गर्नुभएको छ?

6. मौसमी तवरले भएमा तपाईं कुन-कुन महिनामा सञ्चालन गर्नु हुने छ?

7. जानकारी भए यस ठेगानामा पहिले संचालित भएको व्यवसायको नाम उपलब्ध गराउनुहोस्।

8. तपाईं कुन-कुन भाषा बोल्नुहुन्छ?

9. तपाईंलाई निरीक्षणका लागि दोभाषे (अनुवादक) चाहिन्छ? चाहिन्छ भने, कुन भाषामा?

भौतिक ठेगाना

1. के यस व्यवसायले यसै अन्तर्गत रहेको इनारबाट पानीको आपूर्ति गर्दछ?
   - ○ हो – हालैको पानीको कोलिफर्म/इ.कोली (ब्याक्टेरिया) परीक्षणका नतिजाहरूको प्रतिलिपि दिनु होस्।
   - ○ होइन, सबै पानी नगरीय जल व्यवस्थाबाट आउँछ।

2. के यस संस्थामा निजी ढल प्रणाली, जस्तै सेप्टिक व्यवस्था राखिएको छ?

3. वातावरणीय संरक्षण विभागले फोहोर पानी अनुमति जारी गर्दछ जसमा खाद्य सेवा र स्वीकृत निश्चित सीटहरुको संख्या उल्लेख हुन्छ। यस भवनको फोहोर पानी अनुमति नम्बर के हो?

4. फोहोर पानी अनुमतिमा कतिवटा सीटहरु स्वीकृत छन्?

5. ग्राहकहरूका लागि कति वटा शौचालयहरु उपलब्ध छन्?

6. मोबाइल युनिटहरूका लागि, लाइसेन्स प्लेट नम्बर उल्लेख गर्नु होस्?

अनुपालनको प्रमाणीकरण

बाल सहायता र भर्मोन्ट कर सम्बन्धी आवेदकको विवरण

भर्मोन्ट कानुनअन्तर्गत, तपाईंले व्यावसायिक इजाजत पत्र वा अन्य कारोबार वा व्यापार प्रमाणीकरण प्राप्त गर्नुअघि बाल सहायता भुक्तानीहरू "बलियो स्थिति" मा रहेको प्रमाणित गर्नुपर्छ। (तपाईं इन्टरनेटमा 15 V.S.A. § 795 खोजी गरेर कानुन पढ्न सक्नुहुन्छ।) यो आवेदनमा तपाईंले हस्ताक्षर गर्नु हुन्छ भने निम्न मध्ये कुनै एक लागू हुने हुँदा यसले तपाईं बाल सहायतामा "बलियो स्थिति" मा रहेको सङ्केत गर्छ:

- तपाईंले बाल सहायतामा भुक्तानी गर्नुपर्दैन।
- तपाईंले एक महिनाभन्दा कम सहायता गर्न बाँकी छ।
- तपाईं हाल अदालतमा आफूले पाउनु पर्ने बाल सहायताका लागि मुद्दा चलाउँदै हुनु हुन्छ।
- तपाईंले बाल सहायता गर्नु पर्ने भए तापनि तपाईं भुक्तानी योजना पालना गरिरहनु भएको छ।
- यो लागू हुँदैन किनभने यो कारोबारी स्वीकृतिको प्रमाणीकरण हो।

भर्मोन्ट कानुन अन्तर्गत, तपाईंले व्यावसायिक इजाजतपत्र वा अन्य कारोबार वा व्यापार प्रमाणीकरण प्राप्त गर्नुअघि भर्मोन्ट राज्यलाई तिर्नु पर्ने करहरूमा "बलियो स्थिति" हुनुहुन्छ भनी प्रमाणित गर्नुपर्छ। (तपाईंले इन्टरनेट मार्फत 32 V.S.A. § 3113 को लागि खोजी गरेर कानुन पढ्न सक्नुहुन्छ)। यो आवेदनमा तपाईंले हस्ताक्षर गर्नु हुन्छ भने निम्न मध्ये कुनै एक लागू हुने हुँदा यसले तपाईं भर्मोन्ट करको सम्बन्धमा "बलियो स्थिति" मा रहेको सङ्केत गर्छ:

- तपाईंले आफ्नो सबै कर विवरणहरु दायर गर्नुभएको छ र कुनै करहरू तिर्न बाँकी छैन।
- तपाईं हाल आफूले तिर्न बाँकी रहेका करका लागि अपीलमा हुनुहुन्छ।
- तपाईंले कर तिर्न बाँकी भए तापनि कर आयुक्तको भुक्तानी योजना पालना गरिरहनुभएको छ।

तपाईंको स्थिति बलियो (उपयुक्त) छैन भने तपाईं इजाजतपत्र जारी हुनु अघि इजाजतपत्र जारी गर्ने अधिकृतलाई बाल सहायता वा भर्मोन्ट करमा सामयिक (करेन्ट) बन्नमा अ-कारण हुने कठिनाईका बारेमा विचार गर्न अनुरोध गर्न सक्नु हुन्छ। म यसैद्वारा आफू बाल सहायता र भर्मोन्ट करको सन्दर्भमा राम्रो स्थितिमा भएको कुरा प्रमाणित गर्छु। यसका साथै यो आवेदनमा उल्लेख गरिएका सबै जानकारी मेरो जानकारी अनुसार सत्य र सटिक छन् भन्ने कुरा प्रमाणित गर्छु। गलत जानकारी दिनु वा जानकारी उल्लेख नगर्नु भनेको कानुन विरुद्ध जानु हो र यसले गर्दा मैले आफ्नो इजाजतपत्र/प्रमाणपत्र/दर्ता गुमाउन सक्छु भन्ने कुरा बुझ्छु।

प्रिन्ट गरिएको नाम र पद:

हस्ताक्षर:

मिति:

कर आइडी नम्बर वा सामाजिक सुरक्षा नम्बर:

तलको बाकस कार्यालय प्रयोजनका लागि मात्र हो। तपाईंले यो भर्नुपर्दैन।

OFFICE USE ONLY	
License ID#	
Date Received	
License Fee Amount Received	
Check or Money Order Number	
Public Health Inspector Assigned	
Plan Review	REQ SUB APP N/A
License Issuance Approval	Initials Date

VERMONT
DEPARTMENT OF HEALTH

Application for License to Operate a Retail Food Establishment

Instructions

Submit the application and fees at least 30 days before you plan to open.

Fill out the application clearly and completely. It must be signed. Applications that are not filled out completely will be returned, which will slow down the licensing process.

Make your check or money order payable to the Vermont Department of Health. Once you pay the fee, you cannot get that money back.

Submit a plan review for all new construction and major renovations. There is no fee for a plan review.

Submit a draft of the proposed menu.

Submit a copy of the water/wastewater permit for the building, or a letter from an engineer instead of a wastewater permit. Contact a regional office (link in English, but Google Translate is available) if you do not have a permit for your project.

Mail the complete application packet to:

VT Dept of Health
Environmental Health
Food & Lodging Program
280 State Drive
Waterbury, VT 05671-8350

Next Steps

After we receive your application, a public health inspector will contact you to talk about your business details and to schedule an inspection.

You will get a license after passing the inspection. The license is valid for one year from the date of the inspection.

By law, license application materials are public records. This means they may be made available to the public, unless otherwise prohibited by State or Federal law.

For questions, call the Food & Lodging Program at 802-863-7221. For language services, call 802-863-7220 then press 0.

Facility Information

1. What type of application is this?

○ New – New construction or a change in use. A Plan Review is required for new construction.

- ○ Change of Ownership – The space has been licensed for food service in the past but will operate under a new legal entity.
- ○ Shared Kitchen – New kitchen in existing facility.
- ○ Renewal – Renewal of an existing license.

2. Planned Opening Date

3. Facility Name (dba) Provide the name as it will be known to the public.

4. Location Information. Provide the physical location of the business, including street, city, and zip code.

5. Provide the contact information for the facility. Notices to renew your license will be sent to this address. Include street, city, state, zip code, phone number and email.

6. Who is the contact for questions about this application and scheduling the inspection? Include name, title, phone number and email.

7. Who is the emergency contact for questions about this application and scheduling the inspection? Include name, title, phone number and email.

Owner Information

1. Business Registration. What type of entity owns this business? Corporation (Inc.), LLC, Limited Partnership, Governmental Entity, Nonprofit, Sole Proprietorship, Partnership, or School

2. Legal Owner. Provide the exact legal name of the ownership entity as it is registered.

3. Owner Address. Include street, city, state, zip code, phone number and email.

Operations Information

1. License Categories. Check all that apply. For descriptions of license categories see the Guide to Opening a Food Establishment (link in English, but Google Translate is available) or the Guide to Opening a Home-Based Business (link in English, but Google Translate is available).

○ Restaurant 1-25 Seats	$105
○ Restaurant 26-50 Seats	$180
○ Restaurant 51-100 Seats	$300
○ Restaurant 101-200 Seats	$385
○ Restaurant 201-599 Seats	$450
○ Restaurant 600+ Seats	$1000
○ Home Bakery	$100
○ Home Caterer	$155
○ Small Commercial Bakery	$200
○ Large Commercial Bakery	$350
○ Commercial Caterer	$260
○ Mobile Unit	$260
○ Push Cart	$260
○ Limited Operation	$140
○ Seafood Vendor	$200
○ Shellfish Reshipper/Repacker	$375

2. Special Processes. Check all types of products or processes that will occur at the establishment. Follow the Specialized Processing Methods in a Retail Foodservice Establishment (link in English).

- ○ Reduced Oxygen Packaging of TCS Foods
- ○ Custom Processing of Meat for Personal use
- ○ Curing and Smoking of Meat and Poultry
- ○ Drying of Meat and Poultry
- ○ Molluscan Shellfish Tanks
- ○ Packaging Juices

- ○ Curing, Smoking and Drying of Fish
- ○ Using Food Additives to Extend Shelf Life
- ○ Fermentation of Sausages
- ○ Uninspected Poultry
- ○ Wild Mushroom Harvesting
- ○ Sprouting Seeds or Beans
- ○ No Specialized Processing Will Occur

3. If you have a Certified Food Protection Manager, provide the name, accredited program, and expiration date.

4. List your proposed menu items, or send the list as a separate document with the application.

5. What hours and days of the week do you intend to operate?

6. If seasonal, what months will you be operating?

7. If known, provide the name of the business previously at this address.

8. What languages do you speak?

9. Do you need an interpreter for the inspection? If yes, which language?

Physical Location

1. Does the establishment receive any of its water from an onsite well?

- ○ Yes – Include a copy of recent coliform/E.coli (bacteria) water test results.
- ○ No, all water comes from a municipal water system.

2. Is this establishment serviced by a private sewage system, such as a septic system?

3. The Department of Environmental Conservation issues a wastewater permit that specifies food service and a specific number of seats allowed. What is the wastewater permit number for the building?

4. How many seats are allowed on the wastewater permit?

5. How many toilet rooms are available to customers?

6. For mobile units only, what is the license plate?

Compliance Certification

Applicant's Statement Regarding Child Support and Vermont Taxes

Under Vermont law, you are required to certify that you are in "good standing" on child support payments before you can receive a professional license or other business or trade certification. (You can read the law by searching the internet for 15 V.S.A. § 795.) Your signature on this application indicates you are in "good standing" on child support because one of these applies:

- You are not required to pay child support.
- You owe less than one month of support.
- You are currently disputing the child support you owe in court.
- You owe child support but are complying with a payment plan.
- This does not apply because it is a business seeking certification.

Under Vermont law, you are required to certify that you are in "good standing" on taxes owed to the State of Vermont before you can receive a professional license or other business or trade certification. (You can read the law by searching the internet for 32 V.S.A. § 3113.) You signature on this application indicates you are in "good standing" with Vermont taxes because one of these applies:

- You have filed all your tax returns and do not owe any taxes.
- You are currently appealing the amount of taxes you owe.
- You owe taxes but are complying with a payment plan with the Commissioner of Taxes.

If you are not in good standing, you can ask the licensing authority to consider whether requiring you to become current on child support or Vermont taxes before issuing a license would be an unreasonable hardship. I hereby certify that I am in good standing with regard to child support and Vermont taxes. I further certify that all information stated in this application is true and accurate to the best of my knowledge. I understand that providing false information or leaving out information is against the law and may cause me to lose my license/certification/registration.

Printed Name and Title:

Signature:

Date:

Tax ID Number OR Social Security Number:

The box below is for office use only. You do not need to fill it out.

OFFICE USE ONLY	
License ID#	
Date Received	
License Fee Amount Received	
Check or Money Order Number	
Public Health Inspector Assigned	
Plan Review	REQ SUB APP N/A
License Issuance Approval	Initials Date